

油蔴地重新發展計劃獲行政局接納

行政局已決定原則上接納香港房屋協會之市區改善計劃重新發展油蔴地六街。

該計劃是整套價值三億元之重新發展計劃的一部份。現時居住在油蔴地六街一百二十二幢舊樓宇內約六千名居民將會得到房屋分配。

計劃包括興建房屋提供一千四百個居住單位，二千八百平方米商業地方，以及有關之政府及社區設施。上述建築及設施將佔收回六街後所得土地總面積百分之二十。其餘土地則會供建休憩地方，以補現時該處缺乏休憩地方之不足。

六街之重新發展計劃將分期進行，第一期工程將於一九八七年中展開，受影響之居民需於一九八七年初遷出。

區內合資格之居民可入住重新發展區或由香港房屋協會發展之樓宇，例如紅磡邨，觀塘花園大廈，荃灣之祈德尊新邨及大角咀之頌賢花園。

原先居住在六街樓宇內的居民將可選擇購買新發展區內或香港房屋協會發展計劃的單位。

合資格之商戶將不會獲得分配新商業單位，惟他們可得到現金補償。

總產業測量師蘇振顯表示：「此舉乃政府致力改善區內環境計劃的一部份。」

他說：「以香港房屋協會之專業知識及經驗，是次重新發展計劃將為區內居民改善居住環境及提供必需之休憩場地。」

海事處退休職員獲頒獎章

海事處處長陳汝仁今日（星期五）宣稱，在該處服務達三十四年後退休之高級小輪大偈張德明，榮獲英女皇頒贈英國效忠服務獎章。

張氏於一九五〇年加入海事處任二級水手，一九五六年晉升為一級水手，其後更於一九六〇年晉升為一級燒伙匠。張氏於一九六八年出任三級小輪大偈，於一九八一年十一月擢升為高級小輪大偈。

海事處處長陳汝仁說：張氏盡忠職守，海事處對其勤奮服務至為推崇。

屯門政務處遷址

屯門政務處及其屬下會計部將於下星期一（十月七日）起遷往新址辦公。新址位於屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓。

該處之諮詢服務處亦設在大廈三樓，聯絡電話為〇一四五壹壹五壹。

編輯注意：

由十月七日起，屯門政務處新聞主任陳詠寰的新電話為〇一四五一三〇四二。

葵安道封閉措施

運輸署宣布，葵安道及葵涌道交界處因進行道路工程，將由星期一至三（十月七日至九日）由下午九時至翌晨五時三十分實施下列交通措施：

* 介於大連排道及通往葵涌道之支路之一段葵安道將予封閉。

* 介於通往葵安道之支路及葵安道之一段葵涌道北行綫亦將予封閉。

* 北行九巴綫路三十、三十一M、三十三、三十三A、三十五A、三十六A、三十六M、三十七、四十、四十四、四十八、四十八A、五十二、五十二M、五十七M、五十九A、六十、六十六、六十七M及六十八將改道行駛葵富路及興芳路。

* 往九龍方向之九巴綫路三十三、三十三A及四十四將改道經興芳路及葵福路。

* 專線小巴九十四號將改道經葵涌道，葵富路及興芳路。小巴可在葵興地鐵站對開之南行葵涌道上落客。

* 行駛葵涌道之南行重型貨車請改駛大連排道。

* 葵涌道南行前往葵興及葵盛邨之車輛請改駛大連排道及葵涌道。

* 葵涌道北行車輛請改道葵富路及興芳路。

* 來往九龍及荃灣之車輛請駛荃灣路及青山道。

（編輯注意：下稿請於今日下午八時後用。）

醫療輔助隊一直造福社會

布政司鍾逸傑爵士今（星期五）晚說，醫療輔助隊一直造福本港社會，為我們作出重大的貢獻。

布政司在醫療輔助隊長官晚宴席上說，從他過去經驗中，他清楚記得，每當公眾需要協助時，醫療輔助隊都會在場提供援助，充份發揮其救急扶危的功用。

他說，遇到緊急事故時，醫療輔助隊便率先提供醫療援助，這種即時援助是十分重要和難得的。此外，醫療輔助隊亦為難民營和戒毒治療中心提供醫療援助。

鍾逸傑爵士說：「當然，我們並不希望需要醫療援助，但事實上，假如我們隨時都可得到醫療援助，我們便可安心到郊野公園遊玩，在海灘暢泳，以及享用其他多種康樂設施。我們並可在醫療輔助人員的支援下，舉行各種公眾活動而感到十分安全。」

他說：「我們對於醫療輔助隊的需要，往昔如是，將來亦如是。」

布政司說，他知道醫療輔助隊定必秉承一貫的精神，繼續發揮高昂的士氣，敏捷的效率，悉心盡責地救急扶危，並樂於為傷者提供醫輔援助。

他說：「醫療輔助隊這種熱誠專注、服務市民的精神，正是公眾恢復信念之所繫。」

布政司說，他對該隊的各项活動，將會特別關注，並謹祝該隊工作順利。

今晚出席醫療輔助隊長官晚宴的長官及嘉賓達一百二十人，包括分別行將卸任及新任的兩位立法局首席非官守議員羅保爵士及鄧蓮如議員，保安司謝法新及署理警務處處長莫榮。

醫療輔助隊總監唐嘉良醫生在致歡迎詞時說，醫療輔助隊自成立以來，能夠邀請到多位重要人物同時光臨長官晚宴大會，尚屬首次，這實在值得紀念。

他又說，今晚是鍾逸傑爵士第一次以布政司身份，在輕鬆愉快的環境下蒞臨醫療輔助隊的長官晚宴大會，與各位同事聚首一堂。

唐嘉良醫生說，由醫療輔助隊最初成立至今，在這三十五年以來，不論成員人數和服務範圍方面，都突飛猛進。一九五〇／五一年，輔助隊的人數，不論男女，只得大約一千二百人，至今已增至接近六千人，全部都是志願服務社會的熱心人士。

他向布政司報告醫療輔助隊過往一年的工作與成績時說，截至今年四月的十二個月內，該隊曾在各類公開活動和郊野公園中，提供九萬零八百九十六個工作時數的急救服務。

他說：「醫療輔助隊在各星期日及公眾假期與消防隊隨同救護車出動，工作時數達二萬七千八百四十小時，另外七千九百五十六小時，則用於駕駛救護車，駕駛員除假期及星期日外，平日如遇緊急事故，亦須出動。」

他又說，此外，每逢夏季，亦須派調醫療輔助隊人員往海灘工作，為市政總署正規救生服務補充人手，去年的工作時數共有一萬五千二百小時。

公民教育教師研討會

教育署輔導視學處將於明日（星期六）開始一連六個星期六，舉行八個公民教育教師研討會，使教師認識在學校實施公民教育的各種活動，從而在學校推行公民教育。

參加公民教育教師研討會者包括中學，小學及幼稚園統籌學校公民教育之一千五百多名教師，第一個研討會將於明日（星期六）在九龍葛量洪教育學院舉行。

在研討會席上，教育署輔導視學處之首席督學將會就在學校透過正規課程，非正規課程及隱蔽課程，以及校風等推動公民教育發表專題演講。參加研討會的教師則可在討論會中發表意見，交流切磋。有關研討會討論所發表的意見和演講詞，將於稍後輯錄成爲參考資料，分發給學校作參考之用。

除了八個研討會之外，教育署輔導視學處將於下月（十一月）至明年六月間舉行四十七個公民教育教師進修課程，幫助中小學教師透過各學科去推動公民教育。該等教師進修課程可容三千名教師參加，並分別爲各科目之教師而設，計包括中學之宗教科，倫理科，德育科，歷史科，社會科，經濟及公共事務科，中國語文科，地理科，中國歷史科，美術與設計科，家政科，體育科，和科學科，及小學之社會科，健康教育科，中國語文科，和德育科，倫理科，德育科，美勞科及體育科。

此外，三百位在各學校負責監督校內公益少年團活動的教師亦將有機會參加一個公民教育研討會，集思廣益將，透過公益少年團種種活動以推行公民教育。該研討會將於下月間舉行。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

（星期六）上午九時三十分在九龍葛量洪教育學院舉行。教育署歡迎派員訪攝。江潤勳博士將在

如過往各類型之研討會程序，參加研討會之教師在舉行討論時，將採用門討論方式。因此江博士將在研討會結束後始能接受新聞界訪問。

九龍城道路安全日

九龍城區道路安全日將於明日（星期六）在紅磡高山公園舉行。

該日的節目包括有警察樂隊演奏，學校交通安全隊步操及檢閱與警隊輔助隊示範急救。此外還有道路安全巴士、流動道路安全城和道路安全展覽等。

九龍城政務專員鍾悟忠、九龍城區道路安全運動委員會主席陳子鈞、九龍城區警察指揮官伍靜國、警察交通總部總參事戴能及九龍總區交通高級參事夏柏將主持開幕儀式。

編輯注意：

九龍城區道路安全日將於明日（星期六）下午二時在高山道高山公園小型足球場舉行，歡迎派員訪攝。

青衣大橋交通

運輸署宣布，因進行工程，青衣大橋由十月七日至十日（星期一至四），在午夜十二時至翌晨五時三十分之間只有一條行車綫通車，同樣措施將再於十月十四至十七日實施。

郊野長青計劃展開

漁農處處長李德宏將於明日（星期六）上午十時三十分在西貢郊野公園內北潭涌停車場主持由郊野公園管理局舉辦之第三屆「郊野長青計劃」開幕禮。

出席開幕禮之嘉賓有郊野公園委員會屬下公共關係委員會主席楊孝華，郊野長青計劃籌備小組主席溫漢璋，健美小姐馬清儀及政府新聞處助理處長穆士誠。

編輯注意：

「郊野長青計劃」將於明日（星期六）上午十時三十分在西貢郊野公園內北潭涌停車場揭幕。歡迎派員訪攝。

新聞界代表請於是日上午九時十五分在九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署正門集合，屆時將有專車接送新聞界往採訪地點。

北角區交通措施

運輸署宣布，由星期一（十月七日）上午十時起，北角區將實施下列交通措施。

- * 介於英皇道與七姊妹道之一段琴行街將改為單程南行；
- * 沿七姊妹道西行之車輛將不准右轉入琴行街；
- * 沿書局街北行之車輛將准予左轉入英皇道。

九龍塘擬進行道路工程

工程拓展署計劃在九龍塘區進行連串道路工程，以減輕該區之交通擠塞及改善前往九廣鐵路與地下鐵路車站之通道。

工程包括在九廣鐵路軌道附近興建一條新路連接羅福道與沙福道，重建根德道附近之一部份沙福道及介乎九廣鐵路軌道與窩打老道間之羅福道。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油蔴地多層停車場大廈十一樓九龍西區地政處及九龍靠背壘道一四一至一四三號二樓九龍政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界查閱。

任何人士如反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須在十二月三日前以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出。

電視藝員歌星協助清理海灘垃圾

四隊分別由電視藝員、新秀歌星、香港小姐及健美小姐組成的隊伍，將於下星期二（十月八日）前往港島淺水灣，協助清理海灘上的垃圾，用實際行動來響應市政局的清潔香港運動。

這次行動定於是日上午九時開始，目的是提醒泳客，無論何種季節，都應保持沙灘清潔。

編輯注意：

歡迎派員採訪及攝影。政府新聞處人員將到場協助。

一九八六年香港青年音樂家大獎

「一九八六年香港青年音樂家大獎」乃音樂事務統籌處每年舉辦的重要節目之一，現正公開接受報名。

此項比賽是由香港電台及香港作曲家及作詞家協會合辦，目的是提高創作與演奏嚴肅音樂之水平；歡迎年齡在三十歲或以下之年青業餘音樂家參加。

青年音樂家大獎比賽亦將為市民提供欣賞嚴肅音樂之機會，激發興趣。

比賽共分四組進行：中樂作曲；中樂小組演奏；西樂作曲及西樂小組演奏。

香港作曲家及作詞家協會一如往年將捐出現金獎予優勝者，以資鼓勵。每組冠、亞、季軍將分別獲贈六千元、三千元及一千元現金獎。獎金總額達四萬元。

評選過程分三個階段進行。初賽將於十一月舉行；明年一月將舉行複賽。至於決賽則定於明年三月舉行，屆時每組將選出冠、亞、季軍。

評選團將由本港及海外著名音樂家組成。

「青年音樂家大獎」比賽之參加表格可向音統處各音樂中心索取。

表格填妥後請於十月廿八日或以前，送交香港灣仔港灣道二號香港藝術中心九樓音樂事務統籌處，並註明「一九八六年香港青年音樂家大獎」。

查詢可致電話：五十二八三二五七。

機場爲貴賓所作安排

政府發言人今日回答新聞界詢問有關啓德機場爲貴賓所作的安排問題時說，機場給予本地及到訪顯要人物的安排，與大多數其他政府在其主要機場提供的安排相似。

啓德機場作出這類安排最少已有二十年之久。

然而，發言人指出，這些安排本身並不豁免海關檢查，衛生及移民等管制。

僅有一類獲豁免海關搜查之人士，爲領事團成員及根據國際組織及外交特權條例所列國際組織之代表，如聯合國及亞洲發展銀行。

然而，有第二類人士，包括行政立法兩局非官守議員通常在港口獲得禮貌的待遇，因此在通常情況下獲豁免經海關檢查。但海關當局保留法定權利，在認爲有需要時，執行檢查工作。

所有經貴賓室離開啓德機場之乘客須接受一般之保安檢查。

所有香港居民，不論他們是否獲准使用貴賓室設施，均受到同樣的免稅限制。

各區多項活動響應青年公民日

全港十九區將於本星期日（十月六日）舉辦多項活動，以配合「青年公民日」的揭幕。活動形式包羅萬有，包括展覽、論壇、籌款項目，社會服務工作和社區建設計劃等。

「青年公民日」是全港性活動，由一九八五國際青年年統籌委員會主辦，並得到十九個區議會的支持。

舉辦青年公民日的目的是為香港青年提供機會，參與公民教育活動，以培養他們的公民責任感。

十九區代表隊將於星期日在愛丁堡廣場參加揭幕儀式後，隨即返回各區，為一萬多名青年安排各類公民教育活動。

政務司廖本懷亦會親自參與部份活動。在荃灣，他會連同三十位地區知名人士參加一項馬拉松長跑。

長跑定於上午十時三十分在深井村展開，由新界政務署長許舒博士主持開步儀式，而廖本懷則會在下午一時左右在荃灣市中心沙咀道接最後一棒跑回楊屋道運動場終點。

在港島方面，灣仔區居民可參加一項「青年樂善行」活動，該項活動將於上午十時三十分在灣仔峽公園出發，沿途經過風景如畫的鴨巴甸水塘道，至香港仔水塘止，歷兩小時。

步行所籌得的善款將會撥給區內青年中心，添置各種設施。

中西區政務處將於上午十一時在般咸道六十九號聖保羅書院禮堂舉行公開論壇，講者包括中西區政務專員林錦光、區議會主席高漢釗、中西區校長聯會代表申龐得玲及基督教女青年會代表陳麗雲。

在南區，一個名為「青年捐血作先鋒」活動將於星期日上午九時在鴨洲社區會堂舉行，區內的中學均被邀請派學生前往捐血。捐血隊伍人數最多的學校，可獲贈紀念品加以表揚。

捐血活動後，政務處並為參加者安排一個南區社會服務獎計劃頒獎典禮暨藝穗會綜合表演。

在東區，當日將有一輛佈置得五彩繽紛的電車在銅鑼灣及宵箕灣之間巡遊，並沿途播放地方行政主題曲「一把聲音」及「東區之歌」，以宣傳公民意識。同時，車上的義工並會在沿途各站免費派發宣傳書籤及筆座。

在九龍方面，旺角區有二百多名青少年會在該日上午十一時半在麥花臣球場將親手編織的毛冷頸巾贈予區內二百多名老人。這項活動旨在鼓勵青年人服務及關懷老人。

在九龍城區，政務處安排了一連串節目配合「青年公民日」，節目高潮是一項由區議員對區內辯論比賽冠軍隊的辯論活動。論題是「薪金是否選擇職業的首要條件」。

該區公民日的其他節目計有宣傳公民意識的巴士巡遊、放映有關代議政制發展及地方行政錄映帶和以公民教育為主題的話劇表演。

黃大仙的青少年則可於當日下午二時三十分參加在樂善王仲銘中學禮堂進行之黃大仙區校際公民教育問答比賽，或參加在同一時間在摩士公園舉行的工青盃足球賽。晚上八時，黃大仙青年共爭輝天才表演將假摩士公園露天劇場舉行，歡迎區內居民參觀。

在深水埗區將有一輛花車巡行，節目內容包括展覽、問答比賽、歌唱、相聲、幻燈片放映及話劇等。區內居民亦可於下午五時至六時三十分參加在楓樹街球場舉行的公開論壇，題目是「深水埗的發展及居民的參與」。

在觀塘區，一連串宣傳青年公民意識的比賽決賽項目將於下午二時在德福花園廣場舉行。這些比賽包括青年公民大行動攝影比賽、填字遊戲比賽、標語創作比賽及校際辯論比賽等。

同時，在各項比賽開始前將有多名來自區內二十個青年團體的成員會在會場舉辦一個「彩羽傳心意」活動，即場編造色彩繽紛的羽毛花向坊眾兜售籌款，並將善款捐與區內一個志願服務機構。

在油麻地地區的梁顯利社區中心，當日下午二時半將有一個青年大會，主辦機構希望透過綜合表演，問答比賽及幻燈片放映使青年人能夠更深入認識民主政制，政府行政制度及公民責任。同時大會並安排五十多個地方行政青年大使在場演出。

在新界方面，葵涌及青衣區舉辦之「地區行政訓練計劃」將在十月六日正式開始。區內約有五十名青少年會參加是項訓練計劃。

是項活動的開幕禮將於下午二時半假葵興政府合署十樓政務處會議室舉行。

訓練計劃為期五個月，至明年二月止，期間將有十三次研討會舉行，內容包括講座、簡介、模擬區議會會議，出席區議會會議旁聽及訪問兩局非官守議員辦事處、和進行討論與研究工作等。

屯門區的一百五十名美化屯門活力隊員為響應青年公民日，會在星期日下午十二時半在福亨村種植六十株樹苗，美化當地環境。

隨後，活力隊又會前往仁愛廣場參加屯門國際青年年徽號揭幕禮。該徽號體積為五公尺乘一點五公尺，由區內一名中學生設計以紀念國際青年年。

在元朗，三百多名青年將在星期日上午十時在元朗大會堂出席一個公民教育研討會，主講者為新獲選的立法局議員黃宏發，新聞界代表岑逸飛及臨時區域議局副主席馬寧熙。他們分別就地方行政，代議政制及公民教育發表意見。

在大埔，十二隊隊伍將以公民教育為題，設計各式各樣攤位遊戲讓青少年參加，希望能達至寓教育於娛樂。攤位遊戲設計比賽將於星期日下午二時在大埔官立中學舉行。

同時，是日下午二時半，大埔政務專員陳鎮源亦會在大埔文娛中心主持一項辯論比賽。

在沙田的新城市廣場及粉嶺祥華社區會堂是日下午分別舉行兩個公民教育展覽，內容是圍繞政制發展，青年人在社區內所扮演的角色，國際青年年「參與、發展、和平」的主題及現行選舉制度。

沙田區亞會進行一項統計，研究區民對精神健康的認識。

各區的青年公民日活動歡迎市民參加。詳情可向各區政務處查詢。

編輯注意：

歡迎派員訪攝十月六日「青年公民日」各區主辦的活動。

七月份外貿價格數量變動

政府統計處今日（星期五）發表的統計數字顯示，一九八五年首七個月與去年同期比較，本港製品出口數量下跌百分之七，轉口貨品數量則增加百分之三十五，因此，總出口數量增加百分之八。同時，入口貨品數量則增加百分之八。

相同期間比較，本港製出口及轉口價格，分別上升百分之二及百分之三，而入口價格則下降百分之三。

一九八五年七月與一九八四年七月比較，總出口數量增加百分之二。總出口中，本港製品出口下跌百分之十一，而轉口貨品數量增加百分之二十七，足以抵銷本港製品出口之下降百分之十一有餘。在同一期間，入口貨品數量保持不變。

一九八五年七月與一九八四年七月比較，本港製品出口價格下跌百分之十一，而轉口及總出口貨品價格則顯示沒有變動。入口貨品價格下跌百分之五。結果，貿易價格比率（總出口價格指數與入口價格指數的比率）上升百分之五。

若將比較的期間延長，截至一九八五年七月止的十二個月與一九八四年七月止的十二個月比較，本港製品出口數量保持不變，而轉口則增加百分之三十二，使總出口數量增加百分之十一。同時，入口數量上升百分之九五。本港製品出口、轉口及入口價格平均分別上升百分之五、百分之六及百分之一。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨物的成分或品質的變動，惟若干在說明內編有價格指數之選定貨品則除外。貿易數量的變動是先將價格變動的影響扣除，然後根據貿易價值的變動來計算。

附表一載有按貨品分類列出一九八五年七月及一九八五年一月至七月本港製出口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表一所示，八五年七月與八四年七月比較，多種類別貨品的出口價格均告下降，包括金屬礦產及廢料（減百分之十四）；鐘錶（減百分之十）；家庭電器（減百分之十）；鞋類（減百分之七）；紡織纖維（減百分之七）及所有種類收音機（減百分之四）。若干類別的本港製出口價格則有增加，由電子零件的百分之一至金屬製品的百分之五。

八五年七月與八四年七月比較，差不多所有類別貨品的本港製出口數量均告下降，較顯著者為旅行物品、手袋和同類貨品（減百分之三十六）；所有種類收音機（減百分之三十二）；電子零件（減百分之廿八）；金屬製成品（減百分之二十）；衣着（減百分之十三）；紡織製成品及有關製品（減百分之十二）以及紡織紗及綫（減百分之十二）。然而，鐘錶和金屬礦產及廢料的本港製出口數量則有溫和增加，鐘錶增百分之十九，金屬礦產及廢料則增百分之八。

附表二載有按最後用途分類的八五年七月及八五年一月至七月入口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如表二所顯示，與八四年同期比較，八五年七月所有按最後用途分類的入口價格均告下降，由資本貨品的百分之一至燃料的百分之十。

八五年七月與八四年七月比較，多種主要入口食品的数量均上升，較顯著者為茶及咖啡和家禽。大幅增加者為小麥及麵粉；穀類及穀類製品（米、小麥及麵粉除外）；蔬菜；魚及魚類製品；牛奶、牛油、乳酪及蛋以及豬隻。然而，入口數量有下降者為醬油、花生油及豬油；糖及肉類及肉類製品；米和牛。

同一期間，多種消費品的入口數量均有增加，增幅較大者為煙草製品；載客用汽車；手錶；鞋類；雜項紡織製成品和收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機及擴音機。但酒類飲品及家庭電器之入口數量則減少。

八五年七月與八四年七月比較，若干原料及半製成品的入口量下降，包括人造纖維；熟游子管、二極管、電晶體及微型電路；皮革及皮草；紡織棉纖維；紙張及硬紙版；塑膠鑄模材料以及原棉。然而，紡織品；羊毛及其他動物毛；木材、木料和軟木；鐘錶外殼及零件；基金屬（鐵及鋼除外）；黏土及耐火建築材料，各建築材料（玻璃除外）；人造纖維織品；棉紗及棉綫；以及未經製煉的動植物原料的入口數量則有增加。

在同一期間，燃料入口數量下跌百分之三十五。

八五年七月與八四年七月比較，資本貨品類別中，若干貨品的入口數量下跌，特別顯著者為電機。但同期間，除電機以外的工業用機器；運輸器材及科學、醫療、光學、量度和控制儀器與設備之入口數量則有增加。

表三載有八五年七月及八五年一月至七月按最後用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三顯示，與八四年七月比較，八五年七月差不多所有按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，由食品增百分之二十至資本貨品增百分之四十七不等。但燃料的轉口量則下跌百分之四十八。

詳細資料已載於一九八五年七月號的「香港貿易指數」內。該刊物將於八五年十月十日在政府刊物銷售處發售，每份二元。

表一：按貨品類別的港製出口貨品變動情況

貨品類別	八五年七月與八四年七月變動比較			八五年一月至七月與八四年一月至七月變動比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 着	-13	*	-13	- 6	+ 6	-12
紡織品	-15	- 7	- 9	- 17	- 2	-15
紡織紗及線	-11	*	-12	-32	+ 4	-35
紡織製成品及有關製品	- 8	+ 4	-12	- 3	+ 9	-12
各類無線電設備	-34	- 4	-32	-26	*	-25
電子零件	-28	+ 1	-28	-20	- 2	-18
鞋 類	-13	- 7	- 6	- 6	- 5	- 1
金屬製品	-15	+ 5	-20	- 7	+ 5	-12
金屬礦產及廢料	- 7	-14	+ 8	- 5	-20	+19
鐘 表	+ 6	-10	+19	+ 1	- 9	+11
旅行物品手袋及同類貨品	-35	+ 2	-36	-22	+ 8	-28
家庭電器	-19	-10	-10	- 8	- 6	- 3
全部貨品	-12	- 1	-11	- 5	+ 2	- 7

* 增減百分率少於 0.5

表二：按最後用途分類的入口貨品變動情況

<u>按最後用途分類</u>	<u>八五年七月與八四年七月變動比較</u>			<u>八五年一月至七月與八四年一月至七月變動比較</u>		
	<u>價值</u> (百分率)	<u>單位價值</u> (百分率)	<u>數量</u> (百分率)	<u>價值</u> (百分率)	<u>單位價值</u> (百分率)	<u>數量</u> (百分率)
食 品	- 2	- 9	+ 7	- 5	- 6	+ 1
消費品	+12	- 3	+15	+17	*	+18
原料和半製成品	- 9	- 6	- 4	- 3	- 3	- 1
燃 料	-41	-10	-35	-13	- 6	- 8
資本貨品	- 3	- 1	- 2	+24	- 2	+27
全部貨品	- 5	- 5	*	+ 5	- 3	+ 8

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

<u>按最後用途分類</u>	<u>八五年七月與八四年七月變動比較</u>			<u>八五年一月至七月與八四年一月至七月變動比較</u>		
	<u>價值</u> (百分率)	<u>單位價值</u> (百分率)	<u>數量</u> (百分率)	<u>價值</u> (百分率)	<u>單位價值</u> (百分率)	<u>數量</u> (百分率)
食 品	+20	*	+20	+ 9	+ 1	+ 7
消費品	+28	- 1	+30	+37	+ 2	+35
原料和半製成品	+20	- 1	+21	+29	+ 3	+25
燃 料	-44	+ 8	-48	-24	+ 6	-28
資本貨品	+49	+ 1	+47	+87	+ 5	+78
廿 全部貨品	+27	*	+27	+39	+ 3	+35

* 增減百分率少於 0.5

「城市論壇」討論炒樓花問題

香港電台電視部製作的「城市論壇」將於星期日（十月六日）正午十二時在港島維多利亞公園舉行，論題為「如何遏止炒樓花活動」。

論壇將討論買樓人士的權益應否受保障，炒樓花活動應如何管制等問題。

出席論壇嘉賓將有：美聯物業代理有限公司執行董事高偉明；香港大學地理學系講師梁煒彤；消費者委員會立例小組主席楊自强；產業測量師劉紹鈞。

歡迎市民屆時蒞場發表意見。論壇進行全部過程將由無綫電視翡翠台現場直播。

.....

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

元朗工業邨內一幅土地批出

日本謙集團屬下的日本謙混凝土（香港）有限公司，將獲批與元朗工業邨內一幅面積達一萬五千七百四十一平方米的土地，從事生產預應力混凝土超力樁。香港工業邨公司將於下星期一（十月七日）在工業署與該日本公司舉行一項簽約儀式。

香港工業邨公司主席李福和及工業署署長兼該公司總裁易誠禮屆時將代表工業邨公司簽約。簽約儀式將於上午十時在尖沙咀海洋中心十五樓工業署一四〇二室舉行。

.....

編輯注意：歡迎派員到場訪攝。

處理爆炸品收費調整

港督會同行政局已批准兩項修訂規例，調整燃料證明書及貯藏和運送爆炸品之收費。

有關之新收費詳列於政府憲報今日（星期五）刊登之一九八五年危險品（政府炸葯庫）（修訂）規例及一九八五年鑛務（安全）（修訂）規例。

勞工處鑛務科發言人說：此次調整收費是基於操作成本及炸葯貯存庫租用費用之增加。

他指出，現時在建築地盤進行之爆炸為數甚少，預計調整費用對建造業之整體影響將不大。

發言人續說，有關燃爆證明書之收費，上一次之調整日期為一九七六年，而貯存及運送爆炸品之費用則曾在一九八三年修訂。

鑛務（安全）（修訂）規例列明有關簽發、補領、更換及認准燃爆證明書之新收費。

法例規定燃爆手必須持有該種證明書，方可在鑛場、石礦、隧道及建築地盤進行爆炸。

燃爆證明之有效期為三年，簽發費用由一百元增至三百零五元，更換及認准之收費由九十元增至二百四十五元，而補領費用則由廿元增至五十五元。

根據危險品（政府炸葯庫）（修訂）規例，商用爆炸品之貯存費已由每五十千克四十四元增至七十五元，而運送爆炸品之各項收費則平均增加百分之十三。

破產欠薪保障基金有助社會安定

破產欠薪保障基金委員會主席陳鑑泉今日（星期五）表示，基金之存在，緩和了因公司或工廠倒閉所引起之勞資關係緊張，有助社會安定。

陳氏在中區獅子會午餐例會上演講時，作上述表示。

他說，僱員面臨失業，血汗錢又被拖欠，是會覺得十分徬徨和憤怒。現在，他們可以從基金墊支欠薪，解決部份困難。

在一般情況下，基金可在四至六個星期內，撥款予申請人。月前一宗涉及三百多名酒樓職工之個案，全體僱員已獲墊支欠薪。根據部份職工所稱，在申請期間，已另找新工作，不會因為要追討工資，而四出奔波。

自本年四月以來，基金已撥款二百七十二萬一千五百名申請人，作為墊支其僱主所拖欠的工資。根據法例規定，基金付款額是限於公司法例及破產法例所規定之八千元，為優先支付工資之最高限額。

陳氏說：破產欠薪保障條例及規例在今年四月實施，而基金亦於四月一日開始進行。在過去六個月，基金委員會曾舉行三次會議，討論有關基金之財政及行政問題。

委員會之成員，除了兩名僱員代表和兩名僱主代表，還有四位政府部門之代表，包括教育統籌司、勞工處、法律援助署及註冊總署之代表。

他說：「作為前工作小組的成員及基金委員會之主席，我覺得勞方、資方及政府三方面之誠意和共同努力，足以使看似困難重重的問題，迎刃而解。」

「記得在工作小組工作期間，我們就有關籌措基金所需款項一事，作多次商討。工作小組曾考慮多種籌集資金之方法，包括向僱主徵收薪餉稅、按僱員人數向僱主徵收供款、徵收利得稅及入息稅等等。但最終決定以商業登記證徵款最為可取，因為辦法簡單有效，而徵收時亦毋須付出額外之行政費用。」

「事實證明，向商業登記證每年徵款一百元。基金每年的收入，可達至叁千多萬元。集腋成裘，僱主小額的供款，累積成一個頗大的破產欠薪保障基金。這不單只對受薪階層，提供保障，更在本港整體經濟上，產生積極之作用。自去年十月至今年九月底為止，基金之收入為三千六百萬元。」

陳氏說，考慮成立基金之時，另一項因素，是基金被濫用之可能性。僱員是否會因為破產欠薪保障基金之存在，而迫使只陷於輕微經濟困難之僱主清盤或破產。

他說，若有此種現象，則嚴重破壞本港勞資雙方，同舟共濟，共渡困難的精神。更對整體經濟及就業有極不良之影響。

從基金過去六個月之運作看來，這種現象並無出現。在四月一日至九月卅日期間，申請墊支欠薪之個案為二千九百多宗，款額約六百五十萬元。這些數字跟過去兩年之破產欠薪個案及款項數字比較，是有明顯偏低之現象。（一九八四年勞工處勞資關係組處理破產欠薪個案所涉及之僱員人數，超過一萬人。欠薪達三千多萬元。）

東區舉行植樹日配合國際青年年

港島東區一百五十多名學生，將於明日（星期六），參與一項「東區學生植樹日」，在維多利亞公園種植樹苗，積極參與美化區內環境。

是次活動是由東區學校聯絡委員會主辦，市政局協辦，並得到東區區議會贊助，目的是為配合國際青年年「參與、發展、和平」的主題，及使學生有機會親嘗種植樹木的經驗。

參加植樹日的學生分別來自區內的中、小學，他們將在維多利亞公園緩跑徑旁的中央大草坪種植樹苗。

「東區學生植樹日」開幕禮於上午十時在中央大草坪進行，並由東區學校聯絡委員會主席周孫方中，副主席梁秀志，東區政務主任梁肇威，高級教育主任黃高美雲，及東區市容康樂主任李湘玲主持剪綵儀式。

同時，大會亦將於開幕禮上，頒發獎品予東區學校聯絡委員會會徽設計比賽的優勝者。

: : : : : : : :

編輯注意：

東區學生植樹日開幕禮定於星期六（十月五日）上午十時，在維多利亞公園中央大草坪（近七號球場處）舉行。歡迎派員訪攝。

白禮宜下月底離港
林定國繼任金融司

政府今日宣布，金融司白禮宜會在退休前於十一月底離港。如前曾經宣布，林定國將繼任為金融司。林氏於本年八月從英倫銀行借調來港。

一八至二三年出生男士
本月十四日開始換新証

人民入境事務處今日（星期五）宣布，凡於一九一八至一九二三年出生之男士，須於本月十四日至下月二十三日期間，換領新身份証。

該處發言人說：「這個換証階段為期六週，估計約有十一萬人申請換証。」

申請人須帶備舊身份証，前往任何一間新身份証換領處辦理手續。

八間換証處的辦公時間為每日上午八時至晚上九時卅分，星期日及公眾假期休息。

各換証處的地址如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫

東九龍：牛頭角道七十七號淘大花園商場三樓

西九龍：尖沙咀廣東道三九三號廣東道政府合署三樓

荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下

沙田：橫壩街二至十六號沙田中心平台

元朗：合益路三十一號合益中心三樓

屯門：置樂花園置樂商場地下

上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下

在這新階段的換証人士均超過六十歲，而部分可能健康欠佳或行動不便，所以發言人特別提醒他們根據人事登記條例，任何年老、失明或健康欠佳人士，如果他們能向人事登記處處長提出足夠資料，証明若要他們親自前往辦理人事登記手續，將會損害他們本身或他人的健康的話，便不需要進行登記或申請身份証。

他說：「在這種情形下，他們可用書面申請豁免登記證明書。」任何人士如想知道申請豁免登記證明書的詳情，可致電三一七三三一壹一人民入境事務處查詢。

北區區議員赴英考察

十三名北區區議員，由主席彭鏗然領隊，將於明日（星期六）出發前往英國作一星期考察。

一行人首先造訪倫敦英國外交及聯邦事務部，又會參觀英國各區域的文化，體育，及環境管制措施。

彭氏說：「是次考察旅程，可以擴闊區議員眼界，增加他們對外國地方行政的認識。」

考察團並拜會多位英國國會議員及英國華僑僑領。

隨團訪英並有北區政務專員胡德品。

沙田話劇團成立

沙田文藝協會於明日（星期六）下午三時半，在沙田豐順街蘇浙中學舉行沙田話劇團成立典禮。

沙田政務專員林煥光、沙田區議會文化及體育委員會主席王寶明及沙田文藝協會主席王鸞堅屆時將出席主禮。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

議局照顧地方人士意願

臨時區域議局主席張人龍表示，政府設立新區域議局是照顧居民意願，使他們在地區行政方面具有較大發言權。

張人龍今日（星期五）在荃灣國際聯青社午餐例會上致詞時說，新區域議局使居住在非市區地方之居民，有機會更能直接參與地區行政工作。

張人龍說，該項決定正代表着本港政制在循序漸進發展中又向前跨進一步。同時亦反映市民普遍希望能有更多人士參與政府事務。

為使議局有更大代表性，張人龍指出議局各成員均來自新界九個地區，他們並且各具專長，並對社會服務有深厚認識及優良紀錄。

張氏強調，新議局在制訂政策時，亦會顧及新界地區分散之地理環境及其獨有傳統。

張人龍續說，由於新界地理範圍甚廣，人口密度不一，加上每區各有其特色與難題，因此議局便需採取一種分散委員會架構的組織，在非市區內九個地區，各設立一個區委員會，就區內文康市政事務的實際運作提供意見。

目前大埔及離島兩個區委員會已舉行首次會議。新界其他各區委員會亦會在未來數星期內，相繼召開首次會議。

（編輯注意：下稿已於昨晚經由傳真機發出。）

修訂曾健士法案在美國未獲通過

貿易署署長麥高樂今日（星期四）表示，經美國參議員贊蒙修改後的曾健士法案星期三（美國時間）未能在美國參議院獲得通過。

他說：「據來自華盛頓方面的消息，參議員贊蒙試行將修訂的紡織品法案與米高尼亞法案相連一起，於十月二日星期三提交參議院討論。」

修訂的紡織品法案大幅度削減香港、韓國和台灣三個主要輸出地區每年進口美國的紡織品數量。至於從其他地區的進口數量則被減至一九八四年的貿易水平，大致上來說情況仍是十分不利。此外，修訂的法案還將美國的鞋業一併列入保護範圍以內。

麥氏又說：「據悉在參議院負責該法案的參議員麥萊即席動議將紡織品法案與米高尼亞法案分開，雖然該項動議在表決時以四十二票對五十三票不獲通過，但已清楚顯示很多參議員並不同意贊蒙的做法，尤其是贊蒙不可能取得六十票支持，來制止其他議員威脅要無限期阻撓參議院對該法案進行投票。」

因此，參議員贊蒙並沒有強迫要對該事件進行投票，而現時米高尼亞法案已被撤回，暫不進行辯論。該法案將會再度排期，於下週再進行辯論。預料屆時贊蒙定會進行新的努力。

麥高樂於評論這些發展時表示：「從今次參議員贊蒙的嘗試失敗，及反對票之多，我們得到一些鼓舞。」

「這是在參議院內第一次主要考驗，而結果顯示對於較早時報導謂支持該法案正軟弱下來是正確的。」

「上星期眾議院賦稅委員會的投票結果，亦是十分接近；當時，國會議員捷克迪所建議的重要修訂，只以十八票對十七票被否決。」

「因此，雖然有關曾健士法案現時的形勢，比任何時候都危險，而該法案在參議院及眾議院仍然獲得頗多的支持，但我們應該感到鼓舞的是美國國會中有很多議員，或愈來愈多的議員現正十分重視曾健士法案所帶來的影響。」